© CANADA DEPARTMENT OF JUSTICE, 1999 PERMISSION TO REPRODUCE GRANTED TO HER MAJESTY IN RIGHT OF CANADA, AS REPRESENTED BY THE DEPARTMENT OF JUSTICE, ON 3RD. OF DECEMBER, 1996. ALTHOUGH EVERY EFFORT HAS BEEN MADE TO ENSURE THE ACCURACY OF ITS CONTENTS, THE DEPARTMENT OF JUSTICE ASSUMES NO RESPONSIBILITY FOR THE ACCURACY OR RELIABILITY OF THE INFORMATION CONTAINED HEREIN.

REPRODUCTION IN WHOLE OR IN PART THROUGH MICROMEDIA IS PERMITTED, SUBJECT TO THE FOLLOWING RESTRICTIONS. TRANSLATIONS AND MODIFICATIONS ARE NOT PERMITTED.

ALTHOUGH EVERY EFFORT HAS BEEN MADE TO ENSURE THE ACCURACY OF ITS CONTENTS, NO REPRODUCTION BY MICROMEDIA SHALL SUGGEST THAT THE MINISTER OF JUSTICE ASSUMES ANY LIABILITY FOR THE ACCURACY OR RELIABILITY OF THE INFORMATION CONTAINED HEREIN.

micromedia
a division of IHS Canada

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel.: (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
Email: info@micromedia.on.ca

GOVERNMENT RESPONSE TO THE 21ST REPORT OF THE STANDING COMMITTEE ON JUSTICE AND HUMAN RIGHTS

In October 1997, the House of Commons directed the Standing Committee on Justice and Human Rights to review the impaired driving provisions of the *Criminal Code* with a view to enhancing deterrence and ensuring that penalties reflect the seriousness of the crime. It also directed the Standing Committee to prepare a draft bill. The Standing Committee on Justice and Human Rights tabled its Twenty-first Report, entitled *Toward Eliminating Impaired Driving*, on May 25, 1999. It contained 17 recommendations. A draft bill appended to the Report reflected 9 of the 17 recommendations.

RECOMMENDATIONS PREVIOUSLY ADDRESSED

The following 8 recommendations, numbered as they appeared in the Report, have been reflected within Bill C-82, *An Act to amend the Criminal Code (impaired driving)*, which was tabled on June 7, 1999 and given Royal Assent, as amended, on June 17, 1999, and proclaimed into force on July 1, 1999 as *Statutes of Canada, 1999, c. 32*:

Recommendation 2
Recommendation 3
Recommendation 6
Recommendation 7
Recommendation 8
Recommendation 9
Recommendation 10
Recommendation 11

Bill C-87, *An Act to amend the Criminal Code (impaired driving causing death)* was tabled on June 10, 1999 but died on the Order Paper with the prorogation of Parliament. The following recommendation was incorporated in Bill C-87:

Recommendation 4

This amendment is to be reintroduced in this Session of Parliament.

OUTSTANDING RECOMMENDATIONS

The Government Response to the remaining 8 recommendations is as follows:

Recommendation 1

The Committee recommends that the Minister of Justice consider the nature and frequency of the problem of motorists fleeing police investigations and the advisability of addressing the matter through the creation of new *Criminal Code* sanctions.

The Government of Canada accepts the recommendation and notes that the Minister of Justice is considering the problem of motorists who flee police investigations and the advisability of addressing the matter through *Criminal Code* amendments. Where flight from police amounts to dangerous driving or criminal negligence, existing provisions of the *Criminal Code* are used to prosecute such conduct. The Minister of Justice is considering the advisability of additional criminal law provisions.

Departmental officials have discussed the matter with delegates at the annual meeting of the Criminal Law Section of the Uniform Law Conference held in August 1999. Federal, provincial and territorial officials in justice ministries held a consultation on the issue in September 1999. Work on this issue will continue.

Recommendation 5

The Committee recommends that the Minister of Justice review the *Criminal Code* penalties for impaired driving causing bodily harm or death and criminal negligence causing bodily harm or death, in order to determine whether they should provide for mandatory minimum sentences.

The Minister of Justice has reviewed the penalties for impaired driving causing bodily harm, impaired driving causing death, criminal negligence causing bodily harm and criminal negligence causing death. The Minister does not recommend an amendment to the *Criminal Code* that would introduce minimum terms of imprisonment for these offences. It is preferable to allow the trial courts to examine the relevant circumstances of the offence and the offender during a sentencing hearing in order to fashion a fit and proper sentence.

Recommendation 12

The Committee recommends that section 256 of the *Criminal Code* be amended to allow a justice to authorize the taking of a blood sample for purposes of testing for the presence of alcohol or drugs, based on reasonable and probable grounds that an impaired driving offence has been committed, as a result of the consumption of alcohol or a drug.

The Government of Canada accepts this recommendation. Section 256 currently provides that a peace office may seek a warrant, by telecommunication, to obtain a blood sample from a driver who is unable to consent to the taking of blood where the officer has reasonable and probable grounds to believe that the driver committed a alcohol impaired driving offence involving a death or an injury in the previous four hours. The Minister of Justice will bring forward legislation reflecting the Standing Committee's recommendation.

Recommendation 13

The Committee recommends that the Minister of Justice consult with the provinces and territories to develop legislative proposals for obtaining better evidence against suspected drug-impaired drivers.

The Government of Canada accepts this recommendation, and the Minister of Justice has asked officials to seek the participation of interested provinces and territories on a working group that would consider possible ways to better obtain evidence in drug-involved driving cases.

Recommendation 14

The Committee recommends that the federal, provincial and territorial governments enhance their efforts to educate and inform Canadians of all measures taken to address

impaired driving.

The Government of Canada is committed to working with provincial and territorial governments and interested stakeholders to educate and inform Canadians. In 1990, federal/provincial/territorial Ministers in Transport portfolios mandated the Canadian Council of Motor Transport Administrators to develop a five-year Strategy to Reduce Impaired Driving (STRID), which includes education and awareness as one of its core elements. This strategy was renewed for the period 1996-2001. Transport Canada participates in STRID. Health Canada, under Canada's Drug Strategy, continues to collaborate with provinces, territories and non-governmental organizations to develop and disseminate knowledge about impaired driving and identify best practices to address the problem. The Government of Canada will continue to develop and encourage, through initiatives such as STRID and Canada's Drug Strategy, measures to inform Canadians of countermeasures taken to address impaired driving.

Recommendation 15

The Committee recommends that a federal, provincial, territorial working group of justice experts be convened to consider the enforcement and prosecution aspects of impaired driving, and to determine whether *Criminal Code* amendments, additional to those contained in the report, are necessary or advisable.

The Government of Canada accepts this recommendation and the Minister of Justice has asked her officials to seek the participation of interested provinces and territories in a working group that would consider enforcement and prosecution aspects of criminal legislation on impaired driving.

Recommendation 16

The Committee recommends that the Minister of Justice review the overall availability of information relating to impaired driving in Canada and dedicate additional resources to more comprehensive research and policy development, in cooperation with the provinces and territories.

The Government of Canada is committed to continuing its cooperative work with the provinces and territories in the areas of research and policy development on impaired driving. Provinces and territories collect much of the data related to impaired driving prosecutions and related to road collisions. In addition, they operate programs related to health and road safety aspects of impaired driving. Therefore, partnerships with provinces and territories are very important.

Transport Canada has been involved in various studies of aspects of impaired driving and continues to participate on and provide funding for the Strategy to Reduce Impaired Driving. Health Canada has carried out several initiatives in the area of impaired driving, including evaluation of the Addictions Foundation of Manitoba's impaired drivers program, and has worked collaboratively with the Traffic Injury Research Foundation to examine the characteristics of high risk, repeat offenders. Health Canada also works with the private sector (hospitality and alcohol industries) to prevent impaired driving. Justice Canada regularly consults with provincial and territorial counterparts regarding criminal law issues and will continue to work cooperatively on criminal law policy matters related to impaired driving, notably on the matters that have been identified by the Standing Committee in various of its other recommendations. The Government will continue to consult with individuals and organizations involved in the battle against impaired driving. The Government of Canada remains committed to contributing to the combination of countermeasures needed to address the serious problem of impaired driving.

Recommendation 17

The Committee recommends that five years after the tabling of this report, the House of

Commons review the operation of the impaired driving provisions of the *Criminal Code*.

This recommendation calls on the House of Commons to review the *Criminal Code*'s impaired driving provisions. The Minister of Justice and her officials will be pleased to assist the House of Commons in any future review of the impaired driving provisions of the *Criminal Code*.

[Français] | [Contact Us] | [Help] | [Search] | [Canada Site]
[Home] | [Whats New] | [Site Map] | [Links] | [Laws] | [Top]

Modified: 1999-10-25

Notices/Disclaimer

RÉPONSE DU GOUVERNEMENT AU 21e RAPPORT DU COMITÉ PERMANENT DE LA JUSTICE ET DES DROITS DE LA PERSONNE

En octobre 1997, la Chambre des communes a chargé le Comité permanent de la justice et des droits de la personne de revoir les dispositions du *Code criminel* sur la conduite avec facultés affaiblies en vue d'accroître l'effet dissuasif et de faire en sorte que les peines reflètent la gravité de l'infraction. Elle a aussi chargé le Comité de rédiger un avant-projet de loi. Le Comité permanent de la justice et des droits de la personne a déposé son 21e rapport, intitulé *Vers l'élimination de la conduite avec facultés affaiblies*, le 25 mai 1999. Le rapport renferme 17 recommandations. L'avant-projet de loi annexé au rapport tenait compte de neuf d'entre elles.

RECOMMANDATIONS PRÉCÉDEMMENT ADOPTÉES

Le projet de loi C-82, déposé le 7 juin 1999, a reçu la sanction royale, avec ses modifications, le 17 juin 1999 et a été promulgué le 1er juillet 1999. On y a tenu compte des huit recommandations ci-dessous, portant les mêmes numéros que dans le rapport. Ce projet de loi est devenu le chapitre 32 des *Lois du Canada, 1999* :

Recommandation 2

Recommandation 3

Recommandation 6

Recommandation 7

Recommandation 8

Recommandation 9

Recommandation 10

Recommandation 11

Le projet de loi C-87, *Loi modifiant le Code criminel (conduite avec facultés affaiblies causant la mort)*, a été déposé le 10 juin 1999 mais est mort au feuilleton lors de la prorogation du Parlement. La recommandation suivante a été incorporée au projet de loi C-87 :

Recommandation 4

Cette modification sera déposée de nouveau à la prochaine session du Parlement.

RECOMMANDATIONS EN SUSPENS

La réponse du gouvernement aux huit autres recommandations s'énonce ainsi :

Recommandation 1

Le Comité recommande que la ministre de la Justice examine la nature et la fréquence des fuites d'automobilistes et la pertinence de régler le problème au moyen de nouvelles sanctions dans le Code criminel.

Le gouvernement du Canada accepte cette recommandation et souligne que la ministre de la Justice examine le problème des fuites d'automobilistes et la pertinence de régler le problème au moyen de modifications au *Code criminel*. Les dispositions actuelles du *Code criminel* permettent d'engager des poursuites dans les cas où la fuite équivaut à une conduite dangereuse ou à de la négligence criminelle. La ministre de la Justice examine la pertinence de créer de nouvelles sanctions dans le *Code criminel*.

Des responsables du Ministère ont discuté de la question avec des délégués lors de la réunion annuelle de la section de droit criminel de la Conférence sur l'harmonisation des lois en août 1999. Des responsables des ministères chargés de la justice aux niveaux fédéral, provincial et territorial ont tenu des consultations sur la question en septembre 1999. Les travaux à ce sujet se poursuivront.

Recommandation 5

Le Comité recommande que la ministre de la Justice examine les peines prévues dans le *Code criminel* pour conduite avec facultés affaiblies causant des lésions corporelles ou la mort et pour négligence criminelle causant des lésions corporelles ou la mort afin de déterminer si ces infractions ne devraient pas faire l'objet de peines minimales obligatoires.

La ministre de la Justice a examiné avec soin les peines prévues dans le *Code criminel* pour conduite avec facultés affaiblies causant des lésions corporelles ou la mort et pour négligence criminelle causant des lésions corporelles ou la mort. La Ministre ne recommande pas de modifier le *Code criminel* pour imposer des peines d'emprisonnement minimales pour ces infractions. Il est préférable de permettre aux juges des cours de première instance d'examiner, au moment de déterminer la peine, les circonstances particulières de l'infraction et la situation du contrevenant afin qu'ils puissent imposer la peine appropriée.

Recommandation 12

Le Comité recommande que l'article 256 du *Code criminel* soit modifié de façon à ce qu'un juge de paix puisse autoriser le prélèvement d'un échantillon de sang pour vérifier la présence d'alcool ou de drogues, si l'on a des motifs raisonnables et probables de croire qu'une infraction de conduite avec facultés affaiblies a été commise par suite de la consommation d'alcool ou de drogues.

Le gouvernement du Canada convient qu'une telle modification est souhaitable. L'article 256 prévoit déjà qu'un agent de la paix peut requérir un télémandat afin d'obtenir un échantillon de sang lorsque l'agent a des motifs raisonnables de croire que le conducteur a commis une infraction de conduite avec les facultés affaiblies par l'alcool résultant en la mort ou des blessures dans les quatre heures précédentes. La ministre de la Justice introduira un amendement législatif reflétant cette recommandation du Comité.

Recommandation 13

Le Comité recommande que la ministre de la Justice consulte les provinces et les territoires pour élaborer des propositions législatives susceptibles de permettre l'obtention de meilleures preuves contre les conducteurs prétendument drogués.

Le gouvernement du Canada accepte cette recommandation. La ministre de la Justice a demandé à ses fonctionnaires d'inviter les provinces intéressées à participer à un groupe de travail qui examinerait des moyens d'obtenir de meilleures preuves contre les conducteurs drogués.

Recommandation 14

Le Comité recommande que les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux intensifient leurs efforts pour informer les Canadiens de toutes les mesures prises pour lutter contre la conduite avec facultés affaiblies.

Le gouvernement du Canada s'est engagé à oeuvrer avec les gouvernements provinciaux et territoriaux, de même qu'avec les groupes et personnes intéressés afin d'éduquer et informer les Canadiens. En 1990, les ministres fédéral, provinciaux et territoriaux responsables des transports ont chargé le Conseil canadien des administrateurs en transport motorisé d'élaborer une Stratégie de réduction de la conduite avec facultés affaiblies (SRCFA), applicable pour cinq ans, ayant pour éléments essentiels l'éducation et la sensibilisation. Cette stratégie a été renouvelée pour les années 1996 à 2001. Transports Canada participe à cette stratégie. Santé Canada, grâce à la Stratégie canadienne anti-drogue, continue sa coopération avec les provinces, les territoires et les organisations non gouvernementales afin de disséminer l'information sur la conduite en état d'ébriété et de déterminer les meilleures pratiques pour s'attaquer au problème. En participant à ces stratégies, le gouvernement du Canada va continuer à élaborer et à encourager des mesures plus efficaces pour informer les Canadiens de toutes les mesures prises pour lutter contre la conduite avec facultés affaiblies.

Recommandation 15

Le Comité recommande qu'un groupe de travail fédéral, provincial et territorial composé de juristes soit formé pour examiner la répression et les poursuites en matière de conduite avec facultés affaiblies et pour déterminer s'il est nécessaire ou souhaitable d'apporter au *Code criminel* d'autres modifications que celles proposées dans le présent rapport.

Le gouvernement du Canada accepte cette recommandation, et la ministre de la Justice a demandé à ses fonctionnaires d'inviter les provinces et les territoires intéressés à participer à un groupe de travail chargé d'examiner les aspects de la législation pénale sur la conduite avec facultés affaiblies qui portent sur l'application de la loi et les poursuites.

Recommandation 16

Le Comité recommande que la ministre de la Justice examine la disponibilité générale d'information concernant la conduite en état d'ébriété au Canada et consacre des ressources supplémentaires à la préparation d'études et de politiques plus complètes, de concert avec les provinces et les territoires.

Le gouvernement du Canada s'est engagé à poursuivre sa collaboration avec les provinces et les territoires dans les domaines de la recherche et de l'élaboration des politiques sur la conduite avec facultés affaiblies. Les provinces et les territoires rassemblent une grande partie des données reliées aux accidents de la route et aux poursuites relatives à la conduite avec facultes affaiblies. En outre, ils dispensent les programmes relies aux aspects de la conduite avec facultés affaiblies qui touchent la santé et la securite routière. Les partenariats avec les provinces et les territoires sont donc très importants.

Transports Canada a participé à diverses études sur les aspects de la conduite avec facultés affaiblies et continue de financer la Stratégie de réduction de la conduite avec facultés affaiblies et de participer à ses activités. Santé Canada conduit de nombreuses initiatives dans le domaine de la conduite en état d'ébriété, dont une évaluation d'un programme pour conducteurs en état d'ébriété mené par la Fondation manitobaine de lutte contre les dépendances; Santé Canada travaille étroitement avec la Fondation de recherche sur les blessures de la route dans l'examen des caractéristiques des contrevenants récidivistes à haut risque. Le travail de Santé Canada s'étend au secteur privé (les industries de la restauration, de l'hôtellerie et de production d'alcool) afin de prévenir la conduite en état d'ébriété. Le ministère de la Justice du Canada consulte régulièrement les ministères chargés de la justice aux niveaux provincial et territorial au sujet des questions de droit pénal et va poursuivre sa collaboration sur les questions de politiques en matière de droit pénal liées à la conduite avec facultés affaiblies, notamment sur les questions qu'a signalées le Comité permanent dans diverses autres recommandations. Le gouvernement continuera son effort de consultation auprès des personnes et organismes participant à la lutte à la conduite en état d'ébriété. Le gouvernement du Canada maintient son engagement de contribuer à l'ensemble des mesures nécessaires pour contrer le grave problème de la conduite avec facultés affaiblies.

Recommandation 17

Le Comité recommande que, cinq ans après le dépôt du présent rapport, la Chambre des communes se penche sur l'application des dispositions du *Code criminel* sur la conduite avec facultés affaiblies.

Cette recommandation propose que la Chambre des communes examine à nouveau les dispositions du *Code criminel* sur la conduite avec facultés affaiblies. La ministre de la Justice et ses fonctionnaires seront heureux d'assister la Chambre des communes dans un tel examen.